# cid:image001.jpg@01D1A6D8.4E8598A0 CENTER FOR LIFELONG LEARNING

EDUCATIONAL SERVICES COMMISSION OF NEW JERSEY

## 333 Cheesequake Road, Parlin, New Jersey 08859 (732) 727-3736 Fax (732) 727-3756

**Mary Beth Conley Michael Kane Antoinette Nicholasi**

**Principal Vice Principal Vice Principal**

Dear Parents/Guardians:

As you know, the Center for Lifelong Learning’s facility houses a 25 meter lap pool, a zero entry therapy pool, and a lazy river. Students participate in pool activities that teach water safety and basic swimming instruction based on our swimming curriculum.

Our aquatics complex has separate changing rooms for boys and girls that include showers. In addition to the swimming activities, our students will practice appropriate showering and dressing skills. The pool is always staffed with a lifeguard. In the pool with our students will be classroom staff members.

Please prepare a pool bag that contains your child’s bathing suit, towel, flip-flops, and personal hygiene items such as shampoo, soap, and a washrag. If you would like your son/daughter to participate in the pool program, please return the permission slip below as soon as possible.

The safety of students is a very important concern for our staff. We will closely supervise all students in the pool. The ratio of students and teachers in the water may exceed the ratio in the classroom. Our students who require 1:1 assistance in the water may go twice a month where as students with more independence in the water may go weekly. Again, safety is the upmost priority and therefore, the frequency of pool attendance will depend on the appropriate staffing needs of our students.

**While your son/daughter is enrolled at the Center for Lifelong Learning, parent permission is required. Please sign the form below so that your son/daughter may participate in the pool program.**

**If you, as the parent or guardian, wish to rescind pool participation, you may do so at any time in writing by sending a letter to the principal of your child’s school and such rescission will take effect upon receipt by the school.**

**SWIMMING PERMISSION SLIP**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**STUDENT’S NAME Class**

□ **I give permission for my son/daughter while enrolled at the Center for Lifelong Learning, permission to participate in the pool program at the Aquatics Center at the Center for Lifelong Learning in Parlin.**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**ParenTSIGNature Date**

# New ESCNJ logo in jpeg format

# CENTER FOR LIFELONG LEARNING

EDUCATIONAL SERVICES COMMISSION OF NEW JERSEY

## 333 Cheesequake Road, Parlin, New Jersey 08859 (732) 727-3736 Fax (732) 727-3756

**Mary Beth Conley Michael Kane Antoinette Nicholasi**

**Principal Vice Principal Vice Principal**

Queridos padres / tutores:

Como saben, el Centro para la instalación de aprendizaje permanente alberga una piscina de 25 metros de vuelta, una piscina terapéutica de entrada cero, y un río lento. Los estudiantes participan en actividades relacionadas con la seguridad en el agua que enseñan e instrucción básica de natación sobre la base de nuestro plan de estudios de natación.

Nuestro complejo de deportes acuáticos tiene vestuarios separados para niños y niñas que incluyen duchas. Además de las actividades de natación, nuestros estudiantes van a practicar las habilidades de ducharse y tratamiento adecuadas.. La piscina siempre está dotada con un socorrista. En la piscina con nuestros estudiantes serán miembros del personal del salón de clases.

Por favor, prepare una bolsa piscina que contiene el juego de su hijo de baño, toalla, chanclas, y artículos de higiene personal tales como champú, jabón, y un washrag. Si desea que su hijo / hija a participar en el programa de la piscina, por favor devuelva el formulario de permiso abajo tan pronto como sea posible.

La seguridad de los estudiantes es una preocupación muy importante para nuestro personal. Supervisaremos de cerca a todos los estudiantes en la piscina. La proporción de estudiantes y maestros en el agua puede exceder la proporción en el aula. Nuestros estudiantes que requieren asistencia 1: 1 en el agua pueden ir dos veces al mes, mientras que los estudiantes con más independencia en el agua pueden ir semanalmente. Una vez más, la seguridad es la máxima prioridad y, por lo tanto, la frecuencia de asistencia a la piscina dependerá de las necesidades de personal adecuadas de nuestros estudiantes.

Mientras que su hijo / a está inscrito en el Centro de Formación Permanente, se requiere permiso de los padres. Por favor firme el formulario adjunto para que su hijo / a puede participar en el programa de la piscina.

Si usted, como padre o tutor, desea dejar sin efecto la participación de la piscina, puede hacerlo en cualquier momento por escrito mediante el envío de una carta al director de la escuela de su hijo y tal rescisión se llevará a efecto mediante la recepción por la escuela.

**SLIP PISCINA PERMISO**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

NOMBRE DEL ESTUDIANTE CLASS

□ Doy permiso para que mi hijo / hija mientras esté inscrito en el Centro de Formación Permanente, el permiso para participar en el programa de la piscina en el Centro Acuático en el Centro de Formación Permanente en Parlin.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

FIRMA DE LOS PADRES FECHA